**57° Concorso Internazionale di Violino “PREMIO PAGANINI”**

###### 16 – 27 ottobre 2023 - Genova - Italia

**Modulo Iscrizione / Application Form / Formulaire d’Inscription / Formulario de inscripción**

**Dati anagrafici / Personal Information / Renseignements personnels / Datos personales**

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ ☐ M ☐ F

Cognome - Surname - Nom de famille - Apellido / Nome - Name – Prénom - Nombre

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Data e luogo di nascita - Date and place of birth - Date, Lieu, Pays de naissance - Fecha y lugar de nacimiento

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Nazionalità - Nationality - Nationalité - Nacionalidad

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Indirizzo - Address - Adresse - Dirección

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Telefono 1 - Phone 1 – Téléphone 1 – Teléfono 1

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Telefono 2 - Phone 2 – Téléphone 2 – Teléfono 2

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

E-mail 1

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

E-mail 2

I need an invitation letter for my Visa ☐ Sì - Yes - Oui

Prière d’envoyer une lettre d’invitation pour mon Visa ☐ No - No - Non

Necesito una invitación para mi Visa

Ho bisogno di un pianista accompagnatore ☐ Sì - Yes - Oui

I will require a piano accompanist ☐ No - No - Non

Il me faut l’accompagnement au piano

Necesito un pianista acompañante

Nome del mio pianista accompagnatore \_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Name of my piano accompanist

Nom de mon pianist

Nombre de mi pianista acompañante

Ho bisogno di una lettera di invito per il mio pianista accompagnatore ☐ Sì - Yes - Oui

I need an invitation letter for my pianist’s Visa ☐ No - No - Non

Prière d’envoyer une lettre d’invitation pour le Visa de mon pianiste

## Necesito una invitación para la Visa de mi pianista Marzo – Maggio 2023

## Preselezione - Preselections – Présélection – Preselección

Le preselezioni si svolgeranno presso le seguenti sedi:

The pre-selections will take place at the following locations:

Les épreuves de présélection se dérouleront auprès des établissements suivants :

Las preselecciones se llevarán a cabo en los lugares siguientes:

* Genoa (Italy), Conservatorio di musica “Niccolò Paganini”
* New York (U.S.A.), Istituto Italiano di Cultura
* Prague (Czech Republic), Istituto Italiano di Cultura
* Tokyo (Japan), Istituto Italiano di Cultura
* Guangzhou (China)
* Buenos Aires (Argentina), Istituto Italiano di Cultura

Indicare, in ordine di preferenza, tre sedi dove si intende sostenere la prova:

In order of preference, please indicate three locations where you intend to take the audition:

Indiquez, par ordre de préférence, trois des établissements ci-dessus où vous souhaiter passer l'épreuve:

Indicar, en orden de preferencia, tres lugares donde se pretende realizar la prueba:

1. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_
2. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_
3. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**Programma della preselezione - Preselection program - Programme de la présélection - Programa de la preselección**

1. Niccolò Paganini: due Capricci a scelta del concorrente, tratti dai 24 Capricci op. 1 (edizione Urtext - G. Henle).

Niccolò Paganini: two Caprices chosen by the competitor, taken from the 24 Caprices op. 1 (Urtext - G. Henle edition).

Niccolò Paganini : deux Caprices au choix du candidat, parmi les 24 Caprices op. 1 (édition Urtext - G. Henle).

Niccolò Paganini: dos Caprichos a elegir por el participante, extraídos de los 24 Caprichos op. 1 (Edición Urtext - G. Henle).

☐ Capriccio N. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ ☐ Capriccio N.\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

durata - duration – durée - duración: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

1. Wolfgang Amadeus Mozart: il primo movimento di un Concerto a scelta del concorrente

Wolfgang Amadeus Mozart: the first movement of a Concerto chosen by the competitor

Wolfgang Amadeus Mozart: le premier mouvement d'un Concerto au choix du candidat

Wolfgang Amadeus Mozart: el primer movimiento de un Concierto a elegir por el participante

☐ Concerto: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

durata - duration – durée – duración: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**17 – 18 Ottobre 2023**

# Prova Eliminatoria - First Stage - Première Épreuve - Prueba Eliminatoria

1. Johann Sebastian Bach: una Sonata o una Partita, da eseguire senza i ritornelli (edizione Urtext – G. Henle).

Johann Sebastian Bach: a Sonata or a Partita, to be performed without the ritornellos (Urtext edition - G. Henle).

Johann Sebastian Bach: une Sonate ou une Partita, à jouer sans les refrains (édition Urtext – G. Henle).

Johann Sebastian Bach: una Sonata o una Partita, que se realizará sin estribillos (edición Urtext – G. Henle).

Sonata / Partita N. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

durata - duration – durée - duración: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

1. Niccolò Paganini: tre Capricci a scelta del concorrente, tratti dai 24 Capricci op. 1 (edizione Urtext – G. Henle).

Il concorrente deve indicare sei Capricci (esclusi i due Capricci indicati nel programma della preselezione). Tra questi sei, la Giuria internazionale estrarrà estemporaneamente i tre Capricci che dovranno essere eseguiti dal concorrente.

Niccolò Paganini: three Caprices chosen by the competitor, taken from the 24 Caprices op. 1 (Urtext edition – G. Henle).

The competitor must indicate six Caprices (excluding the two Caprices indicated in the pre-selection programme). The international jury will extemporaneously pick the three Caprices that must be performed by the competitor from these six.

Niccolò Paganini: deux Caprices au choix du candidat, parmi les 24 Caprices op. 1 (édition Urtext – G. Henle).

Le concurrent doit proposer six Caprices (à l'exclusion des deux Caprices indiqués dans le programme de la présélection). Parmi ces six, le Jury international choisira de manière inopinée les trois Caprices qui devront être exécutés par le candidat.

Niccolò Paganini: tres Caprichos a elegir por el participante, extraídos de los 24 Caprichos op. 1 (edición Urtext – G. Henle).

El participante debe indicar seis Caprichos (excluidos los dos Caprichos indicados en el programa de la preselección). De estos seis, el Jurado internacional extraerá en el momento los tres Caprichos que tendrán que ser realizados por el participante.

☐ Capriccio N. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ ☐ Capriccio N.\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ ☐ Capriccio N. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

☐ Capriccio N. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ ☐ Capriccio N.\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ ☐ Capriccio N. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

1. Brano inedito, in prima esecuzione assoluta, appositamente commissionato dal Concorso

Brand-new first performance piece commissioned specifically by the competition

Une pièce musicale inédite, en première audition, spécialement sur demande à l'initiative du Concours

Pieza inédita, estreno absoluto, especialmente encargada por el Concurso

**20 – 21 Ottobre 2023**

**Prova Semifinale /** **Semifinal Stage / Demi-finales / Semifinal**

Il concorrente dovrà eseguire un programma da concerto della durata massima di 75 minuti, comprendente:

The competitor must perform a concert programme lasting no more than 75 minutes, including:

Le candidat devra exécuter un programme de concert d'une durée maximale de 75 minutes, comprenant:

El participante deberá realizar un programa para concierto con una duración máxima de 75 minutos, que incluye:

1. Una Sonata scritta a partire dal 1781

A Sonata written since 1781

Une sonate écrite à dater de l’année 1781

Una Sonata escrita a partir de 1781

☐ Sonata N. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

durata - duration – durée – duración: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

1. Una Sonata del Novecento

A twentieth-century Sonata

Une Sonate du XXe siècle

Una Sonata del siglo XX

☐ Sonata N. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

durata - duration – durée – duración: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

1. Niccolò Paganini: Una composizione tra:

Niccolò Paganini: One composition from:

Niccolò Paganini: Une composition parmi:

Niccolò Paganini: Una composición entre:

☐ Variazioni su “Di tanti palpiti” M.S. 77 (ed. Peters o Ricordi)

☐ Variazioni su “Mosè” M.S. 23 ("Sonata a preghiera") (ed. Schott, con il Sol accordato a Si bemolle)

☐ Variazioni su “Non più mesta” M.S. 22 (ed. Ricordi)

☐ Variazioni “Le streghe” M.S. 19 (ed. Peters)

☐ Variazioni sull’Inno inglese "God save the king" M.S. 56 (ed. Lemoine)

☐ Variazioni su “Nel cor più non mi sento” M.S. 44 (ed. IMC)

durata - duration – durée – duración: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

1. Una composizione virtuosistica per violino e pianoforte o per violino solo.

A virtuoso composition for violin and piano or for solo violin.

Une composition virtuose pour violon et piano ou pour violon seul.

Una composición para violín y piano o para violín solo.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

durata - duration – durée – duración: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**25 e 27 Ottobre 2023**

**Finale con orchestra - Final with orchestra - Finale avec orchestre – Final con orquesta**

**FASE A) 25 Ottobre 2023**

1. Un Concerto di Wolfgang Amadeus Mozart, che il concorrente dovrà concertare con l’orchestra ed eseguirà senza direttore.

A Concerto by Wolfgang Amadeus Mozart that competitor must perform with the orchestra, without a conductor.

Un Concerto de Wolfgang Amadeus Mozart dont le candidat devra convenir avec l’orchestre et qu'il exécutera sans chef d'orchestre.

Un concierto de Wolfgang Amadeus Mozart, que el participante deberá concertar con la orquesta y llevará a cabo sin director.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

durata - duration – durée - duración: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**FASE B) 27 Ottobre 2023**

1. Un Concerto di Niccolò Paganini

A Concerto by Niccolò Paganini

Un Concerto de Niccolò Paganini

Un Concierto de Niccolò Paganini

 \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

durata - duration – durée - duración: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

1. Un Concerto scelto tra:

A Concerto chosen from:

Un Concerto choisi parmi:

Un Concierto elegido entre:

☐ B. Bartok (n. 2, Sz. 112)

☐ L. van Beethoven (op. 61)

☐ J. Brahms (op. 77)

☐ M. Bruch (n. 1 op 26 o “Fantasia Scozzese” op. 46)

☐ P. I. Ciaikovskij (op. 35)

☐ A. Dvorak (op. 53)

☐ E. Lalo (“Sinfonia Spagnola” op. 21)

☐ F. Mendelssohn (op. 64)

☐ S. Prokofiev (n. 1 op. 19 o n. 2 op. 63)

☐ J. Sibelius (op. 47)

☐ H. Wieniawski (n. 2 op. 22)

durata - duration – durée - duración: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

L'intero programma del Concorso dovrà essere eseguito dal concorrente a memoria, ad eccezione, ove ritenuto, delle due Sonate previste nella prova Semifinale e del brano in prima esecuzione assoluta commissionato dal Concorso.

The entire competition programme must be performed by the competitor from memory, with the exception, where deemed necessary, of the two Sonatas required in the semifinal round and of the first ever performance piece commissioned by the competition.

L'ensemble du programme du Concours devra être exécuté de mémoire, à l'exception, le cas échéant, des deux sonates prévues dans l'épreuve demi-finale et de la pièce musicale en première audition demandée à l’initiative du Concours.

Todo el programa del Concurso tendrá que ser realizado de memoria por el participante, a excepción, cuando se considere, de las dos Sonatas previstas en la prueba Semifinal y de la pieza de estreno absoluto encargada por el Concurso.

**Allego i seguenti documenti:**

* copia del passaporto o di un documento di identità in corso di validità;
* due foto recenti: una a colori e una in bianco e nero;
* Curriculum vitae (FORM/MOD B);
* Ricevuta del versamento tramite bonifico bancario della quota di iscrizione di € 150,00 (centocinquanta/00 euro);
* Altro.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**I enclose the following documents:**

* copy of passport or identity card;
* two recent photos: one in colour and one in b/w;
* curriculum vitae (FORM/MOD B);
* Receipt of payment by bank transfer for the €150.00 registration fee (one hundred and fifty/00 euros);
* Other.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**Je joins à me demande les documents suivants:**

* copie du passeport ou du document d’identité;
* deux photos récentes : une en couleur et une en noir et blanc;
* curriculum vitae (FORM/MOD B);
* Reçu du versement par virement bancaire des frais d'inscription de 150,00 € (cent cinquante/00 euros) ;
* Autre.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**Se adjuntan los siguientes documentos:**

* copia del pasaporte o de un documento de identidad en vigor;
* dos fotos recientes: una en color y una en blanco y negro;
* Currículum vitae (FORM/MOD B);
* Comprobante de pago mediante transferencia bancaria de la cuota de inscripción de 150,00 € (ciento cincuenta/00 euros);
* Otro.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Autocertificazione e liberatoria

Dichiaro che le informazioni contenute nella presente domanda di iscrizione (mod. A) e nel CV (mod. B) corrispondono al vero. Nel caso in cui venga ammesso a partecipare al concorso “Premio Paganini” mi impegno a rispettare il regolamento e le condizioni contenute nel bando di cui questo formulario è parte integrante. Autorizzo che i dati riguardanti la mia persona (nome, cognome, recapito e CV) possano essere comunicati dalla Segreteria del Premio ad Enti, Associazioni, Organizzazioni musicali e ai media che ne facciano richiesta al fine dell'utilizzo promozionale nell'ambito delle attività concertistiche, pubbliche e private, nel rispetto della vigente normativa italiana. (Legge n. 675/ 31.12.1996).

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Firma (Per i minorenni occorre la firma del padre o della madre o di chi ne fa le veci)

**Declaration and release form**

I declare that the information given in the foregoing application form (form A) and in the CV form (form. B) are complete and truthful. If accepted as a participant in the International Violin Competition “Premio Paganini”, I shall abide by all rules and regulations of the Competition as set out in the official application brochure of which this application form is part. I hereby give permission to the City of Genoa to communicate my personal data (name, surname, address, phone and CV) to Agencies, Associations, Musical Organisations and to media, for promotional purpose, according to the Italian Law (Law n. 675/ 31.12.1996).

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Signature (For minor applicants the signature of parent or guardian in authority is required)

**Déclaration sur l’honneur**

Je déclare que les informations indiquées dans le formulaire d’inscription (form A) et dans le CV (form B) sont complètes et véridiques. En cas d’admission au Concours "Premio Paganini", j’accepterai dans son intégralité le règlement et les conditions contenues dans la brochure d’inscription officielle du Concours dont ce formulaire fait partie. J’autorise que les données concernant (prénom, nom de famille, adresse et curriculum vitae) soient communiquées par le Secrétariat du Prix à toute Association ou Organisation musicale et à la presse spécialisée qui les demandent, pour tout emploi promotionnel dans le cadre des activités musicales, publiques et privées, en conformité avec toute réglementation italienne. (Loi nr. 675/ 31.12.1996)

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Signature (Pour les mineurs il faut la signature du père ou de la mère ou du tuteur légal)

**Autodeclaración y autorización**

Declaro que la información contenida en la presente solicitud de inscripción (form. A) y en el CV (form. B) es verdadera. En caso de que sea admitido a participar al concurso «Premio Paganini» me comprometo a respetar el reglamento y las condiciones contenidas en la convocatoria de la que forma parte este formulario. Autorizo a que los datos que a mí se refieren (nombre, apellido, datos de contacto y CV) puedan ser comunicados por la Secretaría del Premio a Entidades, Asociaciones, Organizaciones musicales y a los medios de comunicación que los soliciten con fines promocionales dentro del ámbito de actividades relativas a conciertos, públicas o privadas, con arreglo a la normativa italiana en vigor. (Ley n.º 675/ 31.12.1996)

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Firma (Para los menores de edad se necesita la firma del padre, madre o tutor)